



Distr.
GENERAL

A/49/803/Add.5
18 July 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 132а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ
ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета (Часть VI)

Докладчик: г-н Ларби ДЖАКТА (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вынесенные ранее Пятым комитетом рекомендации Генеральной Ассамблеи по пункту 132а повестки дня приводятся в докладах Комитета, содержащихся в документах А/49/803 и Add.1-4.
2. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 55, 61 и 66-м заседаниях 12 и 13 июня и 14 июля 1995 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (А/С.5/49/SR.55, 61 и 66).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/С.5/49/L.68

3. На 66-м заседании 14 июля 1995 года представитель Бельгии внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.5/49/L.68), озаглавленный "Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира", который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций.
4. На том же заседании представитель Ирландии внес устную поправку в проект резолюции, исключив слова "финансируемом за счет средств вспомогательного счета" во второй строке пункта 13.
5. Также на том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.5/49/L.68 с внесенной в него устной поправкой (см. пункт 6).

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года и решения 48/489 от 8 июля 1994 года и 49/469 от 23 декабря 1994 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

вновь подтверждая необходимость продолжать совершенствовать административное и финансовое управление операциями по поддержанию мира,

1. одобряет, с учетом положений настоящей резолюции, замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 3/;

2. постановляет, что средства вспомогательного счета будут использоваться с исключительной целью финансирования потребностей в людских и прочих ресурсах для оперативно-функциональной поддержки операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях и что для любого изменения этого ограничения будет требоваться предварительная санкция Генеральной Ассамблеи;

3. постановляет также сохранить нынешнюю методологию финансирования вспомогательного счета по ставке в размере 8,5 процента от сметных расходов по компоненту гражданского персонала каждой операции по поддержанию мира при том понимании, что эта процентная доля будет пересматриваться ежегодно, а в первый раз – не позднее весны 1996 года с учетом доклада, который будет представлен Комиссией ревизоров;

4. подтверждает, что после утверждения сметы расходов той или иной операции по поддержанию мира утвержденные таким образом суммы, относящиеся к вспомогательному счету, являются ассигнованными и, следовательно, имеющимися в распоряжении Генерального секретаря средствами, подлежащими использованию в конкретном порядке и целях, указанных Генеральной Ассамблеей;

1/ А/45/493, А/47/655 и Corr.1, А/48/470/Add.1, А/С.5/48/69 и А/49/717 и Corr.1 и 2.

2/ А/45/801, А/47/990, А/48/757, А/48/955, А/49/778 и А/49/904. /...

3/ А/49/904.

5. также подтверждает, что объем ресурсов прямо зависит от поступлений на вспомогательный счет и что поэтому Генеральный секретарь обязан обеспечивать, чтобы в любой отдельный момент времени расходы не превышали объем поступлений на вспомогательный счет;

6. постановляет, что раз в год Генеральный секретарь будет представлять на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад об использовании ресурсов вспомогательного счета в прошедшем календарном году и о предлагаемых расходах на следующий 12-месячный период, начинающийся 1 июля, с указанием предлагаемых для создания должностей и прогнозируемых расходов для удовлетворения не связанных с должностями потребностей с разбивкой по категории расходов, включая, применительно к первым, информацию о классах должностей в табличной форме;

7. постановляет также, с учетом вышеупомянутой обязанности Генерального секретаря обеспечивать, чтобы расходы не превышали объем поступлений, уполномочить Генерального секретаря перераспределять и упразднить должности в соответствии с функциональными потребностями и раз в шесть месяцев представлять Генеральной Ассамблее соответствующий доклад для информационных целей;

8. постановляет далее, что заполнение должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета, и управление такими должностями будут осуществляться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций, а также согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая, в надлежащих случаях, классификацию должностей, утверждаемых на период свыше 90 дней, и помещение объявлений о таких должностях;

9. просит Комиссию ревизоров к 31 октября 1995 года представить Генеральной Ассамблее промежуточный доклад об использовании вспомогательного счета, содержащий, в частности, анализ вопроса о целесообразности объема финансирования с учетом фактического опыта и мер, принятых соответствующими межправительственными органами, и о последовательности в использовании людских ресурсов для целей, утвержденных Ассамблеей, а также подтверждение того, что вид контрактов, используемых для найма персонала, соответствует временному характеру должностей;

10. с удовлетворением отмечает предоставление государствами-членами на безвозмездной основе персонала для заполнения связанных с оказанием оперативно-функциональной поддержки должностей в Департаменте по операциям по поддержанию мира и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой, содержащейся в пункте 7 ее резолюции 48/226 С;

11. санкционирует на период с 1 июля 1995 года сохранение 346 ранее утвержденных должностей и отмечает перераспределение 10 должностей (5 должностей категории специалистов и 5 должностей категории общего обслуживания) из Службы управления финансами и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира в Отдел счетов (3 должности категории специалистов и 2 должности категории общего обслуживания) и Отдел финансирования операций по поддержанию мира (2 должности категории специалистов и 3 должности категории общего обслуживания);

12. санкционирует также в порядке исключения на период с 1 июля 1995 года по 31 января 1996 года преобразование 61 должности временного персонала общего назначения во

временные должности исключительно для целей, предложенных Генеральным секретарем в его докладе 4/, включая, в частности, укомплектование штата Группы гражданской полиции, при том понимании, что контракты сотрудников, занимающих эти должности, будут прекращены 31 января 1996 года, если Генеральная Ассамблея не примет решения об ином;

13. постановляет, что дальнейшее рассмотрение вопроса об этих потребностях в персонале будет осуществляться с учетом результатов обзора, который будет проведен осенью в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи на основе представленной Генеральным секретарем в рамках установленных процедур дополнительной информации, в частности, об упомянутой в пункте 12 выше 61 должности (данные о них должны включать, в частности, организационную схему, отражающую текущее количество, классы и функции должностей), а также на основе доклада Комиссии ревизоров, испрошенного в пункте 3 выше;

14. санкционирует выделение ресурсов на временный персонал общего назначения, включая должность Специального советника Генерального секретаря (319 600 долл. США), сверхурочные (157 500 долл. США), поездки в служебные командировки (90 000 долл. США), профессиональную подготовку (372 500 долл. США) и общее обслуживание (4 028 200 долл. США) на период с 1 апреля по 31 декабря 1995 года.
